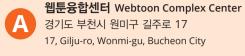
Contents

- **02** / 페스티벌 맵 Festival Map
- 04 /상영 시간표 가이드 Screening Schedule Guide
- 05 상영 시간표 Screening Schedule
- 09 / BIAF +; 서포터즈 BIAF +; Supporters
- 10 /티켓 안내 Ticket Information
- 13 /개막작 Opening Film
- 14 국제경쟁 장편 International Competition Feature Film
- 17 국제경쟁 단편 International Competition Short Film
- 30 /국제경쟁 학생 International Competition Graduation Film
- 33 /국제경쟁 TV&커미션드 International Competition TV&Commissioned Film
- 36 / 한국 단편 경쟁 Korean Short Film Competition
- 42 스페셜 스크리닝 Special Screening
- 43 BIAF 프레젠트 BIAF Present
- 45 / BIAF 클래식 BIAF Classic
- 46 /울려라! 유포니엄 10주년 특별전 Sound! Euphonium 10th Anniversary Special Program
- 47 지역의 발견 Off the Map
- 48 / 애니투게더 Ani-together
- 50 / 프로그램 클래스 Program Class
- 52 시민체험행사(전시 / 부대행사) Civic Experience Event (Exhibition / Events)
- 54 / 애니메이션콘텐츠마켓 BAM Animation Content Market BAM

Festival Map [MAEI] [1]



경기도 부천시 원미구 길주로 1 1, Gilju-ro, Wonmi-gu, Bucheon City

CGV 부천 CGV Bucheon 경기도 부천시 원미구 길주로 172 (U-PLEX 6층) 172, Gilju-ro, Wonmi-gu, Bucheon City(U-PLEX 6F)



부천시청 Bucheon City Hall

오정아트홀 Ojeong Art Hall 경기도 부천시 오정구 성오로 172 172, Seongo-ro, Ojeong-gu, Bucheon City



솔안아트홀 Solan Art Hall



02 BIAF 2025 PROGRAM GUIDE PROGRAM GUIDE BIAF 2025 03

삼염 시간표 가이드 [Screening Schedule Guide]

등급 Rate

데 전체 관람가 General audiences

12 12세 이상 관람가 12 and older

15세 이상 관람가 15 and older

19 청소년관람불가 Restricted (Ages 19 and older)

이벤트 Event

GV 관객과의 대화 Guest Visit

SG 무대인사 Stage Greeting

자막 Subtitle

자막코드 표기가 없는 한 모든 상영작에는 자막이 제공됩니다. Unless otherwise noted, all screenings provide subtitles as follows.

영어대사: 한글자막 제공 Dialogue in English: Korean subtitles will be provided.

한국어대사: 영어자막 제공 Dialogue in Korean: English subtitles will be provided.

기타언어대사: 한글자막, 영어자막 동시 제공 Dialogue in other languages: Korean and English subtitles will be provided

자막코드 Subtitle Code

N 비영어대사 / 영어자막 없음 Dialogue in languages other than English / No English subtitles

₭ 한국어대사 / 영어자막 없음 Dialogue in Korean / No English subtitles

B 폐쇄형 배리어프리 Closed Barrier Free

상영관 Theaters

KM 한국만화박물관 1층 상영관 1F Theater, Korea Manhwa Museum

CB3 CGV 부천 3관 CGV Bucheon 3

CB4 CGV 부천 4관 CGV Bucheon 4

CB5 CGV 부천 5관 CGV Bucheon 5

CB7 CGV 부천 7관 CGV Bucheon 7

CB8 CGV 부천 8관 CGV Bucheon 8

CH 부천시청 어울마당 Bucheon City Hall, Main Theater(2F)

SA 솔안아트홀 Solan Art Hall

OA 오정아트홀 Ojeong Art Hall

관람 유의사항

- 정시 상영 원칙 원활한 관람을 위해 사전 입장 바랍니다.
- **티켓 소지** 모바일 티켓 포함, 티켓 소지자만 상영관 입장 및 영화 관람 가능합니다. (온라인 예매 시 '모바일 티켓'으로 바로 입장이 가능합니다.)
- 관람등급 준수 만 19세 미만일 경우 청소년관람불가 등급 영화 관람 불가합니다. (티켓 소지 및 보호자 동반 여부와 무관하게 입장 불가)
- 촬영 금지 상영 중 사진, 비디오 촬영 및 녹음 불가합니다.
- 음식물 반입 제한 CGV부천은 외부 음식물 및 음료 반입 불가, CGV 매장 식음료만 반입이 가능하며, 알코올 음료는 불가합니다. 한국만화박물관. 부천시청 어울마당은 생수만 반입 가능합니다.
- On-time Screening Policy: Please arrive early for a smooth viewing experience.
- **Ticket Possession :** Only ticket holders, including mobile ticket users, are allowed entry and viewing. (Online reservations allow direct entry with a mobile ticket.)
- **Age Rating Compliance**: Viewers under 19 years old are not allowed to watch restricted movies. (Entry is prohibited regardless of ticket possession or guardian accompaniment)
- No Recording: Photography, video recording, and audio recording are prohibited during the screening.
- Food and Drink Restrictions

No outside food, drinks or alcoholic beverages are allowed. Only food and drinks purchased at the CGV store are permitted. Only bottled water is allowed at Korean Manhwa Museum and Bucheon City Hall Eoulmadang.

삼염 시간표 [Screening Schedule]

10. 24 | Friday

극장	1회차	2회차	3회차	4회차	5회차
				101 18:00	
KM				개막식 + 차오 Opening Ceremony +	
KIVI				ChaO	
				60min + 90min / G / 13p	
	102 10:30	103 14:00	104 17:00	105 19:30	
				킹오브프리즘 -	
CB3	한국단편 A	한국단편 B	TV&커미션드	드라마틱 프리즘.1-	
CDS	Korean Short Film A	Korean Short Film B	TV& Commissioned Film	KING OF PRISM- Dramatic PRISM.1-	
	94min / CV / 12 / 26n	97min / CV / C / 20n	64min / 15 / 22n / V	61min / C / 40m / V	
	84min / GV / 12 / 36p 106 10:30	87min / GV / G / 39p 107 12:30	64min / 15 / 33p / K 108 15:00	61min / G / 49p / K 109 17:30	110 20:00
			극장판 울려라! 유포니엄 :	극장판 울려라! 유포니엄 :	스페셜 토크 쿠로사와 토모요,
CB5	마야, 제목을 정해줘	모호의 숲	키타우지 고교 관악부에 오신 것을 환영합니다	전하고 싶은 멜로디	10년의 '쿠미코'
CBS	Maya, Give Me A Title	Death Does Not Exist	Sound! Euphonium, The Movie - Welcome to Kitauji	Sound! Euphonium, The Movie - May the Melody Reach You! -	Special Talk Kurosawa Tomoyo: 10 Years of 'Kumiko' in Sound!
			High School Concert Band -		Euphonium
	64min / G / 14p	72min / 12 / 15p 112 12:45	104min / G / 46p / N 113 15:30	106min / 12 / 46p / N	60min / G / 51p
	111 10:00	112 12:45	113 15:30	114 18:00	115 20:30
	단편 A	단편 B	단편 C	단편 D	단편 E
CB7	Short Film A	Short Film B	Short Film C	Short Film D	Short Film E
	105min / G / 17p	109 / 12 / 20p	96min / 12 / 23p	90min / 15 / 26p	100min / 19 / 28p
	116 11:00	117 13:00			
	다함께 싱어롱				
СН	〈고고다이노〉 Sing-Along Together	래브라도 경장 Safety Sheriff Labrador			
	Go Go Dino	Surety Sheriii Eubrudoi			
	40min / G / 53p	41min / G / 48p / K			
	118 10:30				
SA	리아차차				
<i>3</i> A	LiaChaCha				
	41min / G / 49p / K 119 10:30				
	10.50				
	레인보우 버블젬				
OA	Rainbow Bubblegem				
	59min / G / 48p / K				

04 / BIAS 2025 PROGRAM GUIDE BIAS 2025 / 05

삼염 시간표 [Screening Schedule]

10. 25 | Saturday

극장	1회차	2회차	3회차	4회차	5회차
КМ	201 10:30 국장판 울려라! 유포니엄 : 맹세의 피날레 Sound! Euphonium, The Movie - Our Promise: A Brand New Day -	202 13:30 좀비 랜드 사가 유메긴가 파라다이스 Zombie Land Saga: Yumeginga Paradise	203 17:00 워크 인 프로그레스 〈고수〉—웹툰의 애니메이션화 Work in Progress From Webtoon to Animation: The Journey of Gosu	204 19:30 순례자들은 왜 돌아오지 않는가 Pilgrims	
	111min / SG / 12 / 46p / N 205 10:30	120min / G / 16p 206 13:00	60min / G / 50p 207 17:00	64min / GV / G / 16p 208 19:30	
СВЗ	도티와 영원의 탑 Dotty and the Tower of Eternity 87min / G / 48p / K	학생 Graduation Film 	연의 편지 Your Letter 102min / SG / G / 43p	TV&커미션드 TV& Commissioned Film 64min / GV / 15 / 33p / K	
	209 10:30	210 13:00	211 16:30	212 20:00	
CB4	천사의 알 리마스터 Angel's Egg (Remastered) 71min / 12 / 45p / N	차오 ChaO 90min / GV / G / 13p	불의 원숭이, 란비와 A Story About Fire 85min / GV / 12 / 15p	내 곁에 있어줘 The Last Blossom 90min / GV / 12 / 14p	
	213 10:00	214 12:30	215 15:30	216 18:00	217 20:30
CB5	민들레의 오디세이 Dandelion's Odyssey	알라에게는 책임이 없다 Allah is Not Obliged	리틀 아멜리 Little Amélie or the Character of Rain	올 유 니드 이즈 킬 ALL YOU NEED IS KILL	버진 펑크 VIRGIN PUNK
	76min / G / 15p	77min / GV / 15 / 16p	77min / G / 14p	92min / SG / 12 / 42p	35min / 19 / 42p / N
СВ7	단편 C Short Film C	단편 A Short Film A	220 16:00 단편 D Short Film D	221 19:30 단편 E Short Film E	
	222 10:00	223 13:00	224 16:00	225 18:00	226 20:30
CB8	프랑켈다 I am Frankelda	배달의 영웅 + 안녕! 틴틴팅클 Delivery Heroes + Hello! TinTinTinkle	용한소녀 Dragon Girl Problem	광장 The Square	KAFA 음니버스 그 여자의 사주팔자 + 푸름보다 흐린 Sana LEE's Sajupalja + Cloudy Blue
	113min / 12 / 42p	91min+10min / SG / G / 47p / K / B	55min / G / 47p / K / B	74min / G / 47p / B	39min+27min / G / 44p

10. 26 | Sunday

극장	1회차	2회차	3회차	4회차	5회차
КМ	301 10:00 이집트왕자 + 마스터 클래스 브렌다 채프먼 애니메이션, 마법에 걸린 사랑 The Prince of Egypt + Master Class Brenda Chapman: An Enchanted Love for Animation	302 14:00 바람계곡의 나우시카 Nausicaā of the Valley of the Wind	303 17:00 천공의 성 라퓨타 Castle in the Sky	304 20:00 천사의 알 리마스터 Angel's Egg (Remastered) 71min / 12 / 45p / N	
CB3	305 10:30 한국단편 B Korean Short Film B	306 14:00 한국단편 A Korean Short Film A	307 17:00 학생 Graduation Film	308 20:00 프랑켈다 I am Frankelda	
CB4	309 10:00 영화 너무 좋아 폼포 씨 Pompo the Cinephile	모호의 숲 Death Does Not Exist	311 15:30 불의 원숭이, 란비와 A Story About Fire 85min / 12 / 15p	312 18:00 마야, 제목을 정해줘 Maya, Give Me A Title 64min / G / 14p	313 20:00 내 곁에 있어줘 The Last Blossom
CB5	314 10:00 알라에게는 책임이 없다 Allah Is Not Obliged 77min / 15 / 16p	315 12:30 만들레의 오디세이 Dandelion's Odyssey	316 15:00 리틀 아멜리 Little Amélie or the Character of Rain 77min / G / 14p	317 17:30 순례자들은 왜 돌아오지 않는가 Pilgrims	318 20:00 좀비 랜드 사가 유메긴가 파라다이스 Zombie Land Saga: Yumeginga Paradise
CB7	단편 B Short Film B	320 14:00 몰유니드이즈킬 ALL YOU NEED IS KILL 82min / 12 / 42p	321 16:30 차오 ChaO	SAFA 음니버스 그 여자의 사주팔자 + 푸름보다 호린 Sana LEE's Sajupalja + Cloudy Blue	

BIAF+; supporters

10. 27 | Monday

CB7 수상작 상영 1 수상작 상영 2 수상작 상영 3 수상작 상영 4	극장	1회차	2회차	3회차	4회차
다함께 싱어롱 〈고고다이노〉 CH Sing-Along Together	СВ7	수상작 상영 1	수상작 상영 2	수상작 상영 3	404 19:30 수상작 상영 4 Award Winning Films 4
40min / G / 53p	СН	다함께 싱어롱 〈고고다이노〉 Sing-Along Together Go Go Dino			



후원혜택 Supporter Benefits

via bank transfer

후원 분류	개별 혜택	공동 혜택	비고
₩ 30,000	영화관람권 3장 3 Movie Passes		
₩ 50,000	영화관람권 5장 5 Movie Passes	BIAF2025 메인카탈로그 +	페스티벌 기간 내 게스트라운지 이용
₩ 100,000	영화관람권 8장 + 개막식 초청장 2매 8 Movie Passes + 2 Opening Ceremony Invitations	기부금영수증 BIAF2025 Official Festival Catalogue	Access to the Guest Lounge during the Festival

Complete the Supporter Application and make your sponsorship

***NongHyup Bank 301-0239-7838-91 (BIAF Organizing Committee)**

참고사항 Notes

- 후원하신 금액은 취소 및 환불이 불가합니다.
- 영화관람권은 일반상영작으로 제한됩니다.
- 후원금은 연말에 일괄적으로 기부금 영수증이 발급되며, 세제 혜택을 받으실 수 있습니다.
- Sponsorships are non-refundable.
- Tickets are valid for general screenings only.
- Donation receipts will be issued at the end of the year and are eligible for tax deductions under Korean law.

문의 Contact

TEL 032-325-2061~2 **E-mail** pisaf@biaf.or.kr

티켓 안내 [Ticket Information]





[국문]

티켓 가격 Ticket Price (KRW, Korean Won)

개막식 Opening Ceremony	30,000(KRW)		
일반상영 General Screening	8,000(KRW)		
Tankan A Drogram Class	기본 Basic	8,000(KRW)	
프로그램클래스 Program Class	스페셜토크 Special Talk	15,000(KRW)	
다함께 싱어롱 Sing-Along Together	5,000(KRW)		
애니투게더 Ani-together	4,000(KRW)		
지역의 발견 Off the Map	무료 Free		

- 개막식 티켓은 개막작 상영이 포함되어 있으며, 온라인 예매만 가능합니다. Opening Ceremony tickets include the opening film screening and are available exclusively online.
- 무료 상영작 및 프로그램도 예매 후 입장이 가능합니다. Reservations are required to attend free screenings and programs.

일반상영 현장할인 On-site Discounts for General Screenings

임산부 Expectant Mothers	무료 Free
경로(만 65세-1960년생 이상), 국가유공자, 장애인 Seniors (65 and above), Recipients of National Merit, People with Disabilities	4,000(KRW)
다자녀가구(미성년자 자녀 2인 이상) Families with 2+ Minor Children	5,000(KRW)
한국만화박물관 티켓 소지자 Korea Manhwa Museum Ticket Holders	6,000(KRW)
단체(동일 상영작 20인 이상) Group (20+ for One Screening)	7,000(KRW)

- 할인은 본인에 한해 현장 예매 시 적용되며, 중복 할인은 불가합니다. (증빙서류 및 신분증을 반드시 지참해 주세요)

Discounts apply only to on-site purchases by the eligible individual and cannot be combined with other discounts. Valid ID and proof of eligibility are required.

〈BIAF 티켓 소지 관객을 위한 CGV부천 매점 제휴 이벤트〉

CGV부천 6층 BIAF 티켓부스에서 쿠폰을 수령하신 후, CGV부천 매점에서 다양한 할인 혜택을 누려보세요! ※ 자세한 혜택 내용은 BIAF SNS와 현장에서 확인 가능합니다.

Receive a discount coupon at the BIAF ticket booth (6F, CGV Bucheon) and enjoy special offers at the CGV concession stand!

온라인 예매 Online Reservation

기간	10월 17일(금) 14:00 ~ 해당 상영 시작 전까지
Period	From October 17 (Fri) 14:00 until the start time of each screening
예매처 How to Book	공식홈페이지(www.biaf.or.kr)에서 예매자 인증 후 예매(1회 최대 4매) Reserve via the official website (www.biaf.or.kr) by entering your reservation details. (Up to 4 tickets per session)
결제수단	신용ㆍ체크카드, 간편결제
Payment Methods	Credit/debit cards, mobile payment

현장 예매 On-site Ticketing

기간	10월 24일(금) 09:30 ~ 해당 상영 시작 전까지
Period	From October 24 (Fri) 09:30 until the start time of each screening
예매처	BIAF 티켓부스(CGV부천 6층, 한국만화박물관 1층)
Locations	BIAF Ticket Booths (CGV Bucheon 6F, Korea Manhwa Museum 1F)
결제수단	신용ㆍ체크카드, 현금, BIAF초대권
Payment Methods	Credint/debit cards, cash, BIAF invitation tickets

취소 및 환불 Cancellation & Refund

	온라인 Online	현장 On-site
기간 Period	해당 상영 시작 30분 전까지 가능 Available until 30 minutes before the screening starts	해당 상영 시작 10분 전까지 가능 Available until 10 minutes before the screening starts
수수료 Fee 없음 None		None

- 개인 사정에 의한 티켓 재발권 및 환불은 불가합니다.(분실, 훼손, 변심, 교통체증, 장소 및 시간 착오 등) Tickets cannot be reissued or refunded for personal reasons (e.g., loss, damage, change of mind, traffic delays, or attending the wrong time or venue).
- 부분취소는 불가하며, 전체 취소 후 재예매만 가능합니다. Partial cancellations are not permitted. A full cancellation and rebooking are required.





BIAF 2025 BICHEON INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL 부천국제애니메이션페스티벌

PROGRAM GUIDE





차오 ChaO

아오키 야스히로 AOKI Yasuhiro

Japan | 2025 | 90'00" | Korean Premiere | **G**

101 KM 10/24 18:00 | **210** CB4 10/25 13:00 | **321** CB7 10/26 16:30

인간과 인어가 공존하는 미래, 인어 공주 차오와 결혼하게 된 평범한 인간 스테판은 좌충우돌 결혼생활과 함께 이들이 하나가 될 수밖에 없었던 숨겨진 과거를 찾아간다.

In a future where humans and mermaids live side by side, an ordinary man named Stefan marries the mermaid princess ChaO. As they face the ups and downs of marriage, a hidden past emerges that shows they were destined to be together.

내 곁에 있어줘 The Last Blossom

키노시타 바쿠 KINOSHITA Baku

Japan | 2025 | 90'00" | Asian Premiere | 12

212 CB4 10/25 20:00 | 313 CB4 10/26 20:00

삶이 얼마 남지 않은 무기징역수 노인인 미노루의 일생이 과거

와 현실을 오가며 펼쳐진다. 진짜와 가짜가 뒤섞인 삶에서 평생 외쳐온 '대역전'을 이룰 수 있을까.

The life of Minoru, an elderly prisoner nearing the end of his life sentence, unfolds as he moves between memories of the past and the solitude of his present. In a reality blurred with illusion, he confronts the question of whether he can achieve the great turnaround he has long yearned for.

리틀 아멜리

Little Amélie or the Character of Rain

메일리스 발라데, 리안 조 한 Mailys VALLADE, Liane-Cho HAN

France | 2025 | 77'00" | Korean Premiere | **G**

215 CB5 10/25 15:30 | **316** CB5 10/26 15:00



두 살 무렵 자신을 '신'이라 믿으며 세상이 자신을 위해 존재한다고 생각한 아멜리는 할머니와 가정부 니쇼상을 통해 죽음과 상실, 아픔을 배워간다.

Around the age of two, Amélie imagines herself at the center of existence. Guided by her grandmother and the family's housekeeper Nishio-san, she gradually discovers both the beauty and the fragility of life.

마야, 제목을 정해줘 Maya, Give Me A Title

미셸 공드리 Michel GONDRY

France | 2024 | 63'45" | Asian Premiere | **G**

106 CB5 10/24 10:30 | **312** CB4 10/26 18:00

딸 마야가 제목을 정해주면 아빠는 직접 종이를 잘라 마야를

주인공으로 한 이야기를 만든다. 현실과 상상을 오가며 미셸 공드리의 기발한 시선이 담겼다.

Using titles his daughter Maya comes up with, her father creates paper cut-out stories with Maya as the main character. Blurring the lines between reality and imagination, the film highlights director Michael Gondry's signature whimsical storytelling through stop-motion animation.



펠릭스 뒤포 라페리에르 Félix DUFOUR-LAPERRIÉRE

Canada, France | 2025 | 72'00" | Korean Premiere | 12

107 CB5 10/24 12:30 | **310** CB4 10/26 13:00

부유한 지주들에 대한 무장 공격이 실패한 후, 엘렌은 동료들

을 버리고 숲으로 도망간다. 친구이자 공범인 마농은 그를 쫓기 시작한다.

After a failed armed attack on wealthy landowners, activist Hélène abandons her companions and retreats into the forest, where she is haunted by her friend and accomplice Manon.



민들레의 오디세이 Dandelion's Odyssey

세토 모모코 SETO Momoko

France, Belgium | 2025 | 76'00" | Asian Premiere | G

213 CB5 10/25 10:00 | 315 CB5 10/26 12:30

별로 가득한 은하계가 민들레에서 날아오른 씨앗들로 바뀐다.

260일간의 타임랩스 촬영, 실사와 3D의 결합으로 눈에 보이지 않는 생명의 세계를 포착했다.

After Earth's destruction, four dandelion seeds are cast into space in search of new soil. Their journey unfolds through 3D animation, live action, and 260 days of time-lapse photography, revealing an unknown world of life.



불의 원숭이, 란비와 A Story About Fire

리웬유 LIWenyu

China | 2025 | 85'00" | Korean Premiere | 12

211 CB4 10/25 16:30 | **311** CB4 10/26 15:30

원숭이 란비와는 늑대 도기와 함께 추위와 굶주림으로부터 모

두를 구할 비밀을 찾아 성스러운 산으로 떠난다. 중국 치앙족의 불의 기원 전설을 수묵화 형식으로 표현했다.

A monkey Ran bi wa, accompanied by his companion, Doggie the wolf, embarks on a journey to a sacred mountain in search of the secret of warmth-one that could save everyone from the harsh cold and hunger.



국제경쟁

단편 A [International Competition | Short Film A]

111 CB7 10/24 10:00 | **219** CB7 10/25 12:30

순례자들은 왜 돌아오지 않는가

Pilgrims

허평강 HEO Pyoungkang

South Korea | 2025 | 63'43" | World Premiere | G

204 KM 10/25 19:30 | **317** CB5 10/26 17:30



마을의 아이들은 성년이 되면 '시초지'로 순례의식을 떠난다. 돌아오지 않는 순례자들을 찾아 시초지로 떠난 데이지는 순례의식의 비밀에 대해 알게된다.

In a village where children embark on a pilgrimage to the Origin Land when they come of age, Daisy sets out to search for those who never returned-and in the process uncovers the hidden truths of the ritual.

알라에게는 책임이 없다

Allah Is Not Obliged

자벤 나자르 Zaven NAJJAR

Belgium, Canada, France, Luxembourg | 2025 77'00" | Korean Premiere | 15

214 CB5 10/25 12:30 | **314** CB5 10/26 10:00



열 살 소년 비라히마는 어머니의 죽음을 계기로 이모를 찾아 나서다 라이베리아 국경을 넘자마자 반군에게 붙잡히고 강제로 소년병이 되어 전쟁터에 내몰린다.

A ten-year-old orphan from Guinea, Birahima, sets out to find his aunt in Liberia. Once he crosses the border, he is captured by rebel factions and forced into life as a child soldier. Based on Ahmadou Kourouma's acclaimed novel, the film portrays the brutality of war through a child's eyes.

좀비 랜드 사가 유메긴가 파라다이스

Zombie Land Saga: Yumeginga Paradise

총감독 우다 코노스케 Chief Director: UDA Konosuke 감독 사토 타케루, 이시다 타카후미

Japan | 2025 | 120'00" | Korean Premiere | G

Director: SATO Takeru, ISHIDA Takafumi

202 KM 10/25 13:30 | **318** CB5 10/26 20:00



좀비 아이돌 프랑슈슈의 만국박람회 무대로 인류를 위협하는 정체불명의 존재가 다가오고. 전무후무한 갤럭시 페스티 벌이 시작된다.

As the zombie idol group Franchouchou takes the stage at the World's Exposition, an unidentified entity threatening humanity approaches, marking the beginning of an unprecedented Galaxy Festival.

별이 뜰 때까지 Till The Stars Rise

유유 YU Yu

Taiwan | 2025 | 16'11" | World Premiere | G

혜성이 생체시계를 교란시켜 하루에 3시간만 깨어있을 수 있 게 된 세상에서 이안은 다양한 가족들의 삶과 관점, 선택을 팀 구하는 여행을 떠난다.



In a world where people can only stay awake for three hours a day because of a comet, lan sets out on a journey to explore the lives, perspectives, and choices of different families.

술라이마니 Sulaimani

비니 앤 보스 Vinnie Ann BOSE

India, France | 2025 | 20'02" | Korean Premiere | G

알리아와 니나는 고국인 인도를 떠날 수밖에 없는 이유가 있 다. 파리의 인도 식당인 술라이마니에서 우연히 만난 둘은 고 향에 관한 이야기를 나누며 가까워진다.



Alia and Neena each have their own reasons for leaving India. At Sulaimani, an Indian restaurant in Paris, they share stories of home, bonding over why they left and the nostalgia that lingers.

안경 Glasses

정유미 JOUNG Yumi

South Korea | 2025 | 15'39" | G

안경이 깨지자, 주변의 모든 것들이 달라진다. 안경원에서 검 사를 받으며 검안기 속 들판 위의 집을 바라보던 유진은 자신 의 내면에 자리한 그림자와 마주하게 된다.



When her glasses break, everything around her changes. During an eye exam, she gazes at the house inside the machine and encounters the shadows within herself.

PROGRAM GUIDE BIAF 2025 / 17 16 BIAF 2025 PROGRAM GUIDE

111 CB7 10/24 10:00 | **219** CB7 10/25 12:30

오디너리 라이프 Ordinary Life

미즈시리 요리코 MIZUSHIRI Yoriko

France, Japan | 2025 | 09'48" | Korean Premiere | G

삶은 반복되는 것 같지만 매 순간이 다르고 모든 것은 변한다. 몸으로 무언가를 만지면 의식은 어딘가로 향하지만, 육체만큼 은 지금의 현실에 존재함을 느낄 수 있다



Life may feel repetitive, yet each moment is distinct and ever-changing. The mind may wander when the body feels through touch, but the body itself remains grounded in the present.

자이언트 크러쉬 GIANT CRUSH

루크 리 Luke LEE

USA | 2024 | 04'07" | Korean Premiere | **G**

두 로봇 조종사는 거대한 괴물의 공격으로부터 도시를 구하는 동시에 서로에 대한 감정을 헤쳐나간다.



Two mecha pilots navigate saving the city from a giant monster attack while also navigating their feelings towards each other.

저승으로의 산책 A Walk into the Afterlife

정지윤 JEONG Jiyun

South Korea, Luxembourg | 2024 | 04'00" | G

18세기 조선의 한 마을에서 고양이가 저승으로 향한다. 몽환적인 저승을 지나 연꽃 정원에서 꽃봉오리를 물어온 고양이는 마을 언덕 위 어느 시체 앞에 다다른다.



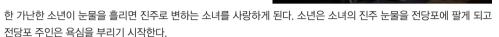
In 18th-century Joseon, a cat journeys into the afterlife. Through a dreamlike underworld, it delivers a lotus bud from the garden to a corpse on the village hill.

진주눈물을 흘리는 소녀

The Girl Who Cried Pearls

크리스 라비스, 마치에크 슈체르보프스키 Chris LAVIS, Maciek SZCZERBOWSKI

Canada | 2025 | 14'28" | Asian Premiere | G



A poor boy falls in love with a girl whose tears turn into pearls. As he begins selling them to a pawnbroker, greed soon takes hold.

포에버그린 Forevergreen

네이선 엥겔하르트, 제러미 스피어스 Nathan ENGELHARDT, Jeremy SPEARS

USA | 2025 | 13'04" | Asian Premiere | G

나무는 고아가 된 아기곰을 돌본다. 어느 날 아기곰은 쓰레기 속에서 맛있는 감자칩을 맛보게 되고, 사람들이 남긴 쓰레기를 뒤지다 큰 위험에 처하게 된다.



An evergreen tree cares for an orphaned bear cub. One day, the cub discovers delicious potato chips in the trash, and in searching for more human food scraps, he soon finds himself in danger.

환상의 디디 Statue in the Garden

위첸후이 YU Qianhui

UK | 2025 | 07'38" | Korean Premiere | G

어느 낡은 집으로 이사 온 디디는 낯선 환경에 불안함을 느낀다. 정원에서 신기한 조각상을 발견하고, 뜻밖의 시간 여행을통해 새로운 동네의 유산을 마주한다.



Didi moves into an unkempt house and discovers a mysterious statue in the garden, leading her on an unexpected journey through the history of her new neighborhood.

18 / BIAF 2025 PROGRAM GUIDE PROGRAM GUIDE BIAF 2025 / 19

112 CB7 10/24 12:45 | **319** CB7 10/26 10:30

로스트 터치 Lost Touch

저스틴 클라이버 Justine KLAIBER

Switzerland | 2025 | 12'24" | Asian Premiere | G

아멜리아는 행성의 중력에 갇힌 고장 난 우주선의 유일한 생존 자다. 그러던 중 신비한 존재가 나타나고 그는 과거와 미래 사 이에서 갈등한다



Amelia, the sole survivor on a damaged spaceship caught in the planet's gravitational pull, encounters a mysterious presence that forces her to struggle between past and future.

브레인 스페이스 Brain Space

로라 토파리데스 Laura TOFARIDES

Wales(UK) | 2025 | 08'21" | Asian Premiere | 12

리는 자신의 마음속으로 들어가 내면의 두려움, 충동, 생각들을 직면한다. 내면의 아이를 공격하는 트라우마에 맞서면서 두려움은 분노로 바뀌고 절망을 넘어 삶을 수용하는 법을 배운다.



Rhi enters her own mind to confront her fears, impulses, and thoughts. Battling the trauma that threatens her inner child, she transforms fear into anger and moves from despair to acceptance.

새가 된 노인 Murmuration

야네케 스빈켈스, 팀 프리스싱어 Janneke SWINKELS, Tim FRIJSINGER Netherlands, Belgium | 2025 | 12'30"

Korean Premiere | 12

요양원에 사는 노인 피에트는 어느 날 갑자기 새로 변한다. 이전의 삶은 점점 맞지 않는 것처럼 느껴지고 새로운 공동체와함께할 때가 왔다고 느낀다.



Piet, an elderly man in a nursing home, suddenly begins to transform into a bird. Although he is still accepted within the group, he feels it is time to join a new flock.

아토믹 투어 Atomik Tour

브루노 콜레 Bruno COLLET

Czech, France | 2025 | 13'02" | Asian Premiere | 12

휴고는 체르노빌의 금지된 지역에 들어가 인스타그램 라이브 방송를 하며 조회수를 올리기 위해 곳곳을 탐험한다. 그러던 중 그는 끔찍한 역사를 마주하게 된다.



Hugo enters the forbidden zone of Chernobyl, livestreaming his explorations on Instagram to boost his views. There, he encounters a horrifying piece of history.

오바리-액팅 Ovary-Acting

이다 멜럼 Ida MELUM

UK | 2025 | 12'24" | Asian Premiere | 12

34살의 에바는 언니의 베이비 샤워에서 결혼과 출산에 관한 질문 세례를 받는다. 그러다 갑작스러운 진통이 찾아오고 아기 를 사랑하는 난소를 낳게 된다.



At her sister's baby shower, 34-year-old Eva faces relentless questions about marriage and children. Struck by sudden pain, she gives birth to her baby-loving ovaries.

오토카 Autokar

실비아 스키다즈 Sylwia SZKILADZ

Belgian, France | 2025 | 17'00" | Korean Premiere | 12

1990년대, 8살 아가타는 버스를 타고 폴란드를 떠나 벨기에로 떠난다. 아가타의 눈을 통해 바라본 이주의 현실은 아가타의 성장을 위한 중요한 단계가 된다.



In the 1990s, 8-year-old Agata leaves Poland for Belgium. Through her eyes, the reality of migration becomes an initiatory experience.

20 / BIAF 2025 PROGRAM GUIDE PROGRAM GUIDE BIAF 2025 / 21

112 CB7 10/24 12:45 | **319** CB7 10/26 10:30

국제경쟁 | 단편 C[

단편 C [International Competition | Short Film C]

113 CB7 10/24 15:30 | **218** CB7 10/25 10:00

원스 인 어 바디 Once in a Body

마리아 크리스티나 페레스 Maria Cristina PEREZ

Colombia, USA | 2025 | 10'20" | Asian Premiere | 12

한 여성이 몸속의 낯선 존재와 싸우며, 자매와의 화해를 시도 한다. 자매가 몸을 통해 경험을 공유하면서 내면의 존재의 본 질을 마주하게 된다



A woman struggles with a strange being inside her while trying to reconcile with her sister. Through shared bodily experiences, she confronts the true nature of the presence inside her.

3월의 겨울 Winter in March

나탈리아 미르조얀 Natalia MIRZOYAN Armenia, Belgium, Estonia, France | 2025 | 16'22" Asian Premiere | 12

정권의 탄압에 무력해진 젊은 부부는 쫓기듯 집을 떠난다. 그러나 탈출의 여정은 초현실적인 악몽으로 변한다.



A young couple, powerless under a repressive state, flees their home—only to find their escape unraveling into a surreal nightmare.

페어리 테일 Like a Fairy Tale

키릴 하차투로프 Kirill KHACHATUROV

Russia, France, Luxembourg | 2025 | 16'00"

World Premiere | 12

오랜만에 고향으로 돌아온 스타사는 아버지의 장례식을 놓치고 언니와도 갈등을 겪는다. 그러던 중 우연히 만난 낯선 현지 인들과 이상한 밤 여행을 떠나게 된다.



After a long separation, Stasya returns to her hometown, having missed her father's funeral. While sorting out family issues, she meets a stranger who takes her on a mysterious night trip.

고마워요. 파시 선생님

Thank You Dr. Farsi

사마네 쇼자이 Samaneh SHOJAEI

Iran | 2024 | 08'09" | Asian Premiere | 12

미노의 27번째 생일을 맞아 미노는 친구들의 장애와 정신질환을 자신의 관점에서 관찰한다.



On her 27th birthday, Mino observes the struggles and mental illnesses of her friends, seen through her own point of view.

하이퍼센서티브 Hypersensitive

마르틴 프로사르 Martine FROSSARD

Canada | 2025 | 06'44" | Asian Premiere | 12

한 젊은 여성이 사회가 요구하는 정상성과 억압된 감정에 맞서서 내면의 상처를 극복하는 초현실적 여정을 떠난다. 그에게 예민함은 결함이 아닌 생명력이다.



A young woman embarks on a surreal journey to overcome inner wounds as she confronts societal norms and repressed emotions. For her, sensitivity is not a weakness but a source of vitality.

나이트 부츠 The Night Boots

피에르-뤽 그랑종 Pierre-Luc GRANJON

France | 2024 | 12'22" | Korean Premiere | 12

부모님이 친구들과 인사하는 동안 한 아이는 고무장화를 신고 한밤중의 숲에 들어간다. 그곳에서 만난 낯선 동물은 아이가 떠나지 못하게 막는다.



While his parents greet their friends, a child wearing rubber boots wanders into the midnight forest. There, he meets a strange beast that tries to keep him from leaving.

22 / BIAF 2025 PROGRAM GUIDE PROGRAM GUIDE BIAF 2025 / 23

로H 경쟁 │ 단편 C [International Competition | Short Film C]

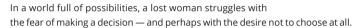
113 CB7 10/24 15:30 | **218** CB7 10/25 10:00

눈물 Tears

파울리나 지올코브스카 Paulina ZIOLKOWSKA

Germany, Poland | 2025 | 09'00" | Asian Premiere | 12

선택지와 가능성으로 가득 찬 세상에서 수없이 많은 선택의 길림길에 선 여자는 결정을 내리는 것이 두렵다.





아이들 To the Woods

아네스 파트롱 Agnès PATRON

France | 2025 | 15'00" | Asian Premiere | 12

여동생은 어린 시절 오빠의 검은 눈동자와 머리카락, 가냘픈 어깨를 잊지 않았다. 여동생은 오빠의 기억을 찾아 숲속으로 향하고 오빠는 여전히 그대로이다.



Sister never forgets her brother's dark eyes and hair, or his fragile shoulders. She enters the forest in search of his memory and finds him just as she remembers.

워터 걸 Water Girl

산드라 데스마지에르 Sandra Desmazières
France, Netherlands, Portugal | 2025 | 15'00"
Asian Premiere | 12

미아는 평생 바다를 헤엄치면서 살아왔다. 시간이 흘러 몸에는 세월의 흔적이 남았고 주변 풍경과 사람들도 달라졌다. 미아는 그 변화를 떠올려본다.



Mia has spent her life swimming in the sea. Time has marked her body as the landscapes and people around her have changed, and tonight she recalls those changes.

은퇴 버킷리스트 Retirement Plan

존 켈리 John KELLY

Ireland | 2024 | 07'17" | Korean Premiere | G

지친 중년의 레이는 은퇴 후 시간이 생기면 하고 싶은 모든 일들을 상상하기 시작한다. 〈어바웃 타임〉의 도널 글리슨이 목소리 연기를 맡았다.



In the haze of an overstimulated and weary midlife, Ray imagines the possibilities of retirement and the freedom of finally having time. The film is voiced by Domhnall Gleeson.

창가에 고인 흙탕물

The Mud under My Window

비올레트 델보예 Violette DELVOYE

France, Belgium | 2025 | 12'32" | Asian Premiere | 12

멀리 있어서 자주 볼 수 없는 엄마는 엠마의 상상 속에서 점점

더 이상적인 존재가 되고, 같이 살지만 늘 바쁜 또 다른 엄마에게 쌓여있던 화가 터져버린다.

The mother Emma rarely sees becomes increasingly idealized in her imagination, while her pent-up anger erupts toward the other mother she lives with, who is always busy.



PROGRAM GUIDE BIAF 2025 PROGRAM GUIDE

단편 D [International Competition | Short Film D]

114 CB7 10/24 18:00 | **220** CB7 10/25 16:00

강이 태어나는 순간 How A River Is Born

루마 플로레스 Luma Flôres

Brazil | 2025 | 08'33" | Korean Premiere | 15

아일라는 초목과 강으로 둘러싸인 산악지대에서 눈을 뜬다. 호 기심에 이끌려 주변을 살펴보던 그는 이곳의 정체와 함께 자신 에 대한 비밀도 알게 된다.



Ayla wakes in a mountainous landscape, surrounded by vegetation and a river. Driven by curiosity, she explores the place — and in discovering where she is, she also discovers herself.

뒤뜰에는 두 마리 닭이 있었다

A Couple Clucking Chickens Were Still Kickin' in the Schoolyard

나가야 세이시로 NAGAYA Seishirou

Japan | 2025 | 18'45" | 15

후지모토 타츠키의 작품 세계의 출발이 되는 만화를 애니메이

션으로 만들었다. 외계인에게 정복당한 지구를 배경으로 한 공상과학 이야기이다.

Based on the manga that marked the beginning of Tatsuki Fujimoto's creative world, this anime unfolds as a science fiction story set on an Earth conquered by aliens.



멍청이와 산다는 건 Life with an Idiot

테오도르 위셰브 Theodore USHEV

France | 2025 | 15'00" | Korean Premiere | 15

게으름을 이유로 당국에 기소된 블라디미르는 바보와 함께 살 아야 하는 벌을 받는다. 정신병원에서 데려온 바보는 '어'라는 한 음절만 발음할 수 있다.



Punished for not working hard enough, Vladimir must share his life with an "idiot" chosen from an asylum — a man whose only word is "ouh."

사이코너츠 Psychonauts

니코 라다스 Niko RADAS

Croatia | 2025 | 8'00" | Asian Premiere | 15

인간의 모습이 된 정신질환들은 그들이 원래 머물던 인간의 몸을 떠나 새 로운 안식처를 찾아 떠난다.

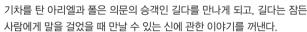


Mental disorders abandon their human hosts, taking on anthropomorphic forms as they search for new refuges.

신은 기괴하다 God is Shy

조슬린 샤를 Jocelyn CHARLES

France | 2025 | 15'00" | Korean Premiere | 15



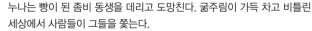


During a train ride, Ariel and Paul encounter Gilda, a mysterious passenger who speaks of a god revealed through conversations with the sleeping.

좀비 브레드 Bread Will Walk

알렉스 보야 Alex BOYA

Canada | 2025 | 11'18" | Korean Premiere | 15





A devoted sister escapes with her brother, a gentle bread-turned zombie. As a mob gives chase, the streets become mazes, reason unravels, and hunger rules.

파축 Fačuk

마이다 스라보비치 Maida SRABOVIC

Croatia, Slovenia | 2025 | 12'47" | Asian Premiere | 15

폐쇄적이고 거친 시골 마을의 사람들은 사생아인 파축을 낳는 것은 신에 대한 큰 죄라며 분노한다. 출산을 앞둔 파축의 엄마는 점점 더 두려워진다.



In a secluded village, the birth of the illegitimate child Fačuk is seen as a grave sin against God. As her due date nears, Fačuk's mother becomes increasingly fearful.

BIAF 2025 PROGRAM GUIDE PROGRAM GUIDE BIAF 2025 27

로H 경쟁 │ 단편 E [International Competition | Short Film E]

115 CB7 10/24 20:30 | **221** CB7 10/25 19:30

메리문디 Merrimundi

나일스 아탈라 Niles ATALLAH

Chile | 2025 | 21'00" | Korean Premiere | 15

노래하는 천사들이 기괴한 소리에 맞춰 녹아내리는 뒤틀린 유 토피아가 펼쳐진다. 미래에서 온 기계가 만든 이 낙원은 자신 만의 낙원을 선보인다.



In a distorted paradise, cherubs sing as they melt away in the sound of decay. Created by sentient machine from the future, the world opens to its own version of utopia.

물고기의 죽음 The Death of the Fish

에바 루스바로니안 Eva LUSBARONIAN

France | 2025 | 14'00" | Korean Premiere | 15

소녀는 물고기의 죽음 이후 우울증으로 인해 물에 빠지고 싶어 하는 엄마를 필사적으로 막는다.



Following the death of fish, a girl tries to stop her mother from drowning in depression.

사마귀 Praying Mantis

조시에 Joe HSIEH

Taiwan, Hong Kong | 2025 | 18'09"

Korean Premiere | 19

사마귀 돌연변이가 된 여자가 자신의 아이를 구하기 위해 남자들을 유혹하고 잡아먹는다. 어느 날 사냥을 실패하게 되고 묻혀있던 기억과 비밀이 밝혀진다.



A mutant praying mantis preys on men in hopes of protecting her child. When her efforts fail, long-hidden memories and unsettling truths come back to light.

수영장의 금붕어

The Pool or Death of a Goldfish

다리야 코피에츠 Daria KOPIEC

Poland | 2025 | 13'48" | Asian Premiere | 15

딸은 엄마에 대한 분노와 반항을 꾹 참다가 금붕어로 변한다. 어린 시절의 억압된 감정이 스스로에 대한 가혹함으로 나타나 고 엄마와 딸의 관계는 파국을 맞는다.



Driven by unspoken anger against her mother, a girl transforms into a goldfish. Her repressed childhood emotions resurface as cruelty toward herself and those around her.

시소와스 부두 Sisowath Quay

스테파니 란사크, 프랑수아 르루아 Stéphanie LANSAQUE, François LEROY

France | 2025 | 15'31" | 19

나크리와 소테아는 시소와스 부두에서 첫 데이트를 한다. 해 질 무렵, 나크리가 이상한 괴물로 변하면서 로맨스는 악몽으로 변한다.



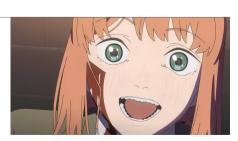
Nakry and Sothear have their first date on the Sisowath quay. At sunset, the romance turns into a nightmare when Nakry transforms into a strange creature.

시카쿠 Shikaku

안도 나오야 ANDO Naoya

Japan | 2025 | 17'06" | 19

소녀 암살자가 한 뱀파이어에게 불멸의 삶을 끝내 달라는 의뢰 를 받는다. 후지모토 타츠키의 \langle 체인소맨 \rangle 원안이다.



A girl assassin receives a request from a vampire to put an end to his immortal life.

28 / BIAF 2025 PROGRAM GUIDE PROGRAM GUIDE

학생 [International Competition | Graduation Film]

206 CB3 10/25 13:00 | **307** CB3 10/26 17:00

거즈 Gauze

노란 피크리 알레자비, 니콜라스 아루자, 마신위에, 위린유에, 저우샤오난 Noran Fikri ALEZABI, Nicholas ARUJAH, MA Xinyue, YUE Yulin, ZHOU Xiaonan



팔레스타인 수영 챔피언인 14살의 자인은 전쟁과 굶주림에 맞서고 있다. 구호물자가 바다에 떨어지자 어린 동생을 위 해 생존을 위한 수영을 하게 된다.

Zain, a 14-year-old Palestinian swimming champion, faces the harsh realities of war and famine. When aid is dropped into the sea, he swims—not for glory, but to keep his younger brother alive.

그건 비상사태가 아니지

THIS IS NOT AN EMERGENCY



알렉스와 크리스티의 휴가는 크리스티의 남동생이 사라지면서 끔찍해진다. 밤샘 수색에도 모든 희망이 사라진 순간 익 숙한 소리가 들려온다.

Alex and Christy's night off takes a dark turn when Christy's baby brother goes missing. After hours of searching, hope seems lost—until they hear a familiar sound.

난 왜 늘 이 모양일까? Why Are You Like This?

박성은 PARK Sungeun

South Korea, USA | 2025 | 05'53" | G

주인공은 잠 못 이루는 밤을 보내며 자신의 삶이 궤도를 벗어나게 만든 원 인이 누구인지 고민한다.

In this animated musical, the main character spends another sleepless night, reflecting on what—or who—has

thrown her life off course.

라인 **12** Line 12

사라 슐츠. 크리스토퍼 슈미어 Sarah SCHULZ, Christopher SCHMIER

Germany | 2025 | 08'34" | Asian Premiere | G

페레그린은 위험한 산맥 사이에서 기계처럼 정확하게 열차를 모는 성실한

기관사다. 몰래 기계실에 들어온 클라라와 열차의 탈선을 막기 위해 손발을 맞추게 된다.

Peregrin, a dutiful conductor, navigates his train through treacherous mountains. When Clara sneaks into the engine room, the two must work together to prevent the train from derailing.



버드 The Bird From Within

로라 아나호리 Laura ANAHORY

Portugal | 2024 | 05'56" | Korean Premiere | G

한 여자와 그의 몸속에 살고 있는 새는 점점 공존하기 힘들어지고 그 상황 은 그의 몸에 물리적 상처를 내기 시작한다.

A woman and the bird living inside her struggle to coexist, and their conflict begins to inflict physical wounds on her body.

션 더 베이비 Sean the Baby

기지서 KIM leesuk

USA | 2025 | 07'03" | World Premiere | G

3살 션은 아직도 기저귀를 떼지 못해 아빠를 속 터지게 만든다. 션의 생일 파티가 엉망으로 끝난 그날 밤, 아빠는 션의 꿈속으로 빨려 들어가고 만다.

Three-year-old Sean still isn't potty trained, pushing his father to the brink of frustration. After Sean's messy birthday party ends in chaos, his dad is mysteriously pulled into the boy's dream.

신비한 바다친구 Criatura

UK | 2025 | 09'20" | Asian Premiere | 12

롤라는 새로 이사 온 해안가에서 신비한 바다생물과 친구가 된다. 둘은 놀

이공원에서 추억을 쌓는다. 어린 시절 런던으로 이주한 경험을 담은 인터뷰가 함께 얽혀 있다.

In her new seaside town, Lola befriends a mysterious sea creature, and together they create memories at the fun fair. The film includes the director's reflections on migrating to London as a child.

나티야 람로간 Nitya RAMLOGAN

운명의 돌 Stone of Destiny

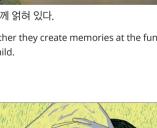
줄리 체르나 Julie CERNA

Czech | 2025 | 10'26" | Korean Premiere | 12

운명의 돌은 자신의 길을 찾기 위한 여정에 나선다. 비유와 상징이 가득한 길 위에서 내면의 고민을 유쾌한 노래로 풀어내는 애니메이션 뮤지컬이다.

The Stone of Destiny sets out on a journey to find its own path. This animated musical explores inner struggles through cheerful songs along a road filled with metaphors and symbols.







학생 [International Competition | Graduation Film]

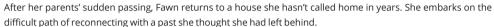
206 CB3 10/25 13:00 | **307** CB3 10/26 17:00

파운 Fawn

몰리 메이휴 Molly MAYHEW

UK | 2025 | 07'17" | International Premiere | 12

부모님의 갑작스러운 죽음 이후, 파운은 오랫동안 집이라고 부르지 않았 던 집으로 돌아오게 되고 이미 떠난 줄 알았던 과거와 다시 마주하게 된다.





리지 왓ᄎ Lizzie WATTS

Growing suspicious, he fears he will be sacrificed at the local stone circle.

After leaving a sinister nuclear facility, Dev becomes stranded at an isolated emu farm run by old mystic lesbians.

할머니는 스카이다이버

My Grandmother is a Skydiver

폴리나 피두브나 Polina PIDDUBNA

1960년대 중앙아시아의 알피야는 조산사가 되기 위해 공부하던 중, 2022년의 손녀로부터 우크라이나 침공으로부터 안전한지 묻는 뜻밖의 전화를 받는다.

In 1960s Central Asia, Alfyia is training to become a midwife when she receives a strange phone call—from her granddaughter in 2022, worried for her safety amid the invasion of Ukraine.

해드 Hand

왕징 WANGJing

Japan, China | 2025 | 05'03" | Korean Premiere | 15

수많은 사람들과 연결되었던 소녀는 갑자기 혼자만의 공간에 떨어진다.

텅 빈 어둠 속에서 혼자가 된 소녀에게 형언할 수 없는 감정이 일고, 기이한 이미지 속에서 방황한다.

A girl who grew up surrounded by people suddenly finds herself alone in darkness. Overwhelmed by indescribable feelings, she wanders through a world of strange images.







TV & 커미션드 [International Competition | TV & Commissioned Film]

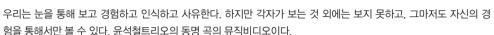
104 CB3 10/24 17:00 | **208** CB3 10/25 19:30

너와 나는 같은 걸 보고 있었어

You and I had seen the same thing

정다희 IEONG Dahee

South Korea | 2024 | 05'08" | G



We see, experience, perceive, and reflect through our eyes. Yet each of us can see only what is before us—and even that, only through the lens of our own experience. This is the music video for Yun Seokcheol Trio's song of the same name.

니나의 마법서랍 PV Nina's Magic Chest PV

유용렬 YU Yongryul

South Korea | 2025 | 1'15" | World Premiere | 15

니나는 집 앞 골목에서 소원을 적는 카드가 들어있는 이상한 서랍을 줍는 다. 세 가지 소원을 적은 니나는 마법서랍에 빨려들어간다.

Nina discovers a strange drawer in the alley near her home filled with cards for writing wishes. After writing three wishes, the drawer pulls her into its magical world.

둠 스위퍼스: 아포칼립틱 드림팀

Doomsweepers: Apocalyptic Dream Team

사라 하퍼 Sarah HARPER

Australia | 2025 | 04'08" | International Premiere | G

베일에 가려져 있는 비밀 제약 연구소에서 치명적인 전염병이 발생하고, 엉망진창이 된 현장을 치우기 위해 청소특공 대가 나선다.

A lethal outbreak strikes a top-secret pharmaceutical lab, leaving a team of janitors to do what they know best: clean up the mess.

루카와 태양의 꽃 파트2

Luka and the Flower of the Sun 2

무라타 토모야스 MURATA Tomoyasu

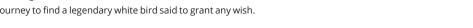
| Japan | 2025 | 29'00" | International Premiere | G

루카는 태양의 꽃으로 변해버린 소꿉친구 로사를 되찾기 위해 소원을 들어주는 전설의 하얀 새를 찾아 여행을 떠난다.

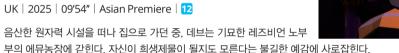
To bring back his childhood friend Rosa, who has transformed into the flower of the sun, Luka embarks on a journey to find a legendary white bird said to grant any wish.













Germany | 2025 | 13'00" | Asian Premiere | 12









104 CB3 10/24 17:00 | **208** CB3 10/25 19:30

스네이크 Snake

사토 미요 SATO Miyo

Japan | 2025 | 04'17" | Asian Premiere | **G**

뱀의 화신인 남자가 인간 여자와 사랑에 빠진다. 일본 록밴드 요루시카의 동명 곡의 뮤직비디오이다.



A man, the incarnation of a snake, falls in love with a human woman. This is the official music video for Snake by the Japanese rock band Yorushika.

시몽 슈퍼 토끼 S5 Simon Super Rabbit S5

줄리앙 카요 Julien CAYOT

France | 2024 | 05'18" | Asian Premiere | G

작은 토끼 사이먼은 슈퍼래빗이 되어 동생, 친구들과 함께 코 골이로 잠을 방해하는 사악한 늑대 교수와 맞서 싸운다.



Simon becomes Super Rabbit and, with his brother and friends, battles Professor Wolf, who keeps them awake with his loud snoring.

울려라! 유포니엄, 파이널 무비 PV

Sound! Euphonium, The Final Movie PV

Japan | 2025 | 2'25" | G

중학교때부터 유포니엄을 연주해온 쿠미코는 키타우지고등학교의 취주악부에 들어가게 된다.



Kumiko, who has been playing the euphonium since middle school, joins the wind ensemble club at Kitauji High School.

창가의 작은 텃밭

A Small Garden by the Window

이종훈 LEEJonghoon

South Korea | 2024 | 04'35" | G

한 건축가가 텃밭에서 방울토마토를 따자 줄기에서 에코에너 지가 흘러나온다. 그는 환경을 위한 행동으로 만들어지는 에코 에너지와 함께 기후위기의 현장으로 떠난다.



An architect picks cherry tomatoes from a garden, eco-energy flowing from the vines. Harnessing this energy—born from acts of care for the environment—he heads to the frontlines of the climate crisis.

캣 엔젤 Cat Angel

쉬위안 XU Yuan

China | 2025 | 02'50" | Korean Premiere | G

길고양이 구조 공익 프로젝트를 위한 뮤직비디오.

This is a music video for a song dedicated to a public welfare project focused on rescuing stray cats.



콜드플레이-필스라이크아임폴링인러브

Coldplay-feelslikeimfallinginlove

라만 자파리 Raman DJAFARI

UK | 2024 | 04'22" | G

친구이자 연인, 소울메이트인 두 사람이 서로를 찾아 헤매다가

마침내 서로를 찾는다. 15명의 애니메이터가 15가지 스타일의 애니메이션으로 콜드플레이의 뮤직비디오를 만들었다.

Two friends, lovers, soulmates—searching for each other, and at last, finding one another. Fifteen animators bring this Coldplay music video to life in fifteen distinct animation styles.





한국 단편 경쟁

한국 단편 A

[Korean Short Film Competition | Korean Short Film A]

102 CB3 10/24 10:30 | **306** CB3 10/26 14:00

경계 BOUNDARIES

이세은 LEE Seun

South Korea | 2025 | 11'33" | G

버스 좌석 등받이가 최대한으로 밀린다. 뒷좌석 승객의 여정은 예상하지 못한 곳으로 향한다. 점점 더 큰 곳을 지나면서 점점 더 많은 사람들이 여정에 동참한다.



When a bus seat is overly reclined, the journey of the passenger behind takes an unexpected turn, eventually exploring the interpersonal and societal space.

너에게도 바다가 있다

The Embrace of Infinity Blue

장하린, 박수민, 이조안, 이채원



고아가 된 아이는 죽음을 앞둔 사람들을 볼 수 있다. 그 아이를 돌보게 된 늙은 등대지기는 자신의 죽음이 가까워져 올 수록 아이의 두려움이 커짐을 알게 된다.

An orphaned child can see those nearing death. Taken in by a lighthouse keeper, the child's fear grows as the keeper's own end draws near.

빈 캔 Empty Can

최진욱 CHOI linuk

South Korea | 2025 | 08'10" | World Premiere | G

달리는 버스 안에서 빈 캔을 둘러싸고 승객들 사이에서 소동이 일어난다.



On a moving bus, a commotion breaks out among passengers over an empty can.

안경 Glasses

정유미 JOUNG Yumi

South Korea | 2025 | 15'00" | G

안경이 깨지자, 주변의 모든 것들이 달라진다. 안경원에서 검 사를 받으며 검안기 속 들판 위의 집을 바라보던 유진은 자신 의 내면에 자리한 그림자와 마주하게 된다.



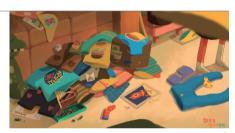
When her glasses break, everything around her changes. During an eye exam, she gazes at the house inside the machine and encounters the shadows within herself.

엄마의 빨래법칙 Mom's Laundry Method

고서진 KO Seojin

South Korea | 2025 | 01'14" | World Premiere | G

빨래 폭탄이 터지기 직전! 폭탄을 제거하려는 두 자매의 빨래 지옥 탈출기.



Just before the laundry bomb explodes! Two sisters' escape from laundry hell.

우리 모래성 Our Sandcastle

김예지 KIM Yeji

South Korea, Canada | 2025 | 03'57" | G

해외에서 살고 있는 누나를 만나러 온 동생은 해변에서 어린 시절의 사진을 재현한다.



A brother visiting his sister abroad spends their last day at the beach, where they recreate a childhood photo.

36 BIAF 2025 PROGRAM GUIDE PROGRAM GUIDE BIAF 2025 / 37

한국 단편 경쟁

한국 단편 A

[Korean Short Film Competition | Korean Short Film A]

102 CB3 10/24 10:30 | **306** CB3 10/26 14:00

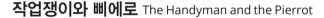
자리비움 | 사용중 Vacant | Occupied

박재은, 신지우, 김희재 PARK Jaeeun, SHIN Jiwoo, KIM Huijae

South Korea | 2025 | 07'11" | World Premiere | G

사회성을 소진해 버린 남자가 화장실에서 혼자만의 시간을 보내며 쉬고 있다. 홀로 편안한 시간을 보내고 있는 동안, 화장실에서는 나무가 자라기 시작한다.

A socially weary man takes refuge in a restroom stall. As he enjoys the comfort of solitude, a tree begins to grow.



여민영 YEO Minyeong

South Korea | 2024 | 08'11" | World Premiere | G

서커스장 뒤편 작은 숲에서 나무를 깎는 작업쟁이를 매일 밤마다 찾아오

는 손님 삐에로, 평소엔 말없이 눈물만 흘리던 그가 솔직한 심정을 털어놓기 시작한다.

Each night, Pierrot visits the handyman in the small forest behind the circus. Once silent and tearful, he gradually begins to open up and share his true feelings.

집으로 Way Back Home

문슬기 MOON Seulgi

South Korea | 2025 | 05'53" | G

문이 잠겨 집에 들어가지 못한 소녀는 깜빡 잠이 들게 되고. 한밤중에 깬 소녀는 집에 들어가기 위해 사투를 벌인다.

Locked out of her house, a girl drifts into sleep. Awakening in the middle of the night, she struggles desperately to find a way back inside.

코뿔소 이슈 The Rhino Issue

김정한 KIMJunghan

South Korea | 2025 | 10'59" | World Premiere | 12

소년은 동물원에서 사육사가 빈 우리를 정리하는 모습을 보다가 코뿔소와

마주친다. 그 후 일상 속에서 불쑥 나타나는 코뿔소의 비밀을 밝히기 위해 추적에 나선다.

At the zoo, a boy watches a zookeeper tidy an empty enclosure—only to come face-to-face with a rhino. He begins to track it, hoping to uncover the secret behind its sudden appearances in his life.

한국 단편 경쟁

한국 단편 B [Korean Short Film Competition | Korean Short Film B]

103 CB3 10/24 14:00 | **305** CB3 10/26 10:30

네체루 Netjerou

이현승 임성현 LEE Hyunseung, LIM Sunghyun

South Korea | 2025 | 11'09" | World Premiere | G

한 사제의 제자가 오아시스를 되살리기 위해 몰래 금지된 의식을 행한다.

인간을 닮은 거대한 신이 내려와 물을 완전히 집어삼키면서 오아시스의 운명이 바뀐다.

A young disciple in a dying oasis village performs a forbidden ritual to restore its waters. But when a colossal, human-like god descends and devours them, the oasis's fate is changed.

뉴 The Swamp

송채언, 이소정, 박소정, 손효현

SONG Chaeeon, LEE Sojung, PARK Sojeong, SON Hyohyun

South Korea | 2025 | 03'44" | G

괜찮냐고 묻는 수상한 남자를 만난 이후로 어딜 가도 그를 벗어날 수 없게 된다. 악몽 같은 반복의 늪에서 빠져나오기 위해 발버둥 친다.

After encountering a suspicious man who asks if she's okay, she begins to see him everywhere she goes. Trapped in a nightmare of endless repetition, she desperately struggles to break free.

로보99: 너의 마음을 찾아서

ROBO99: Finding Your Heart

김성철 KIM Sungcheol

South Korea | 2024 | 04'24" | Asian Premiere | G

심장이 작동하지 않는 로봇 로보99는 빨간 새 도도를 만나. 심장을 찾기 위해 신비한 심장공장으로 함께 여행을 떠난다.

Robo99, a robot without a working heart, meets Dodo the red bird, and journeys to a mysterious factory in hopes of finding a heart.

리베라: 너를 기다리는 시간 Libera - the time: waiting for you

South Korea | 2025 | 10'51" | World Premiere | G

쓰레기 매립장에서 일하다 지하로 추락한 다기는 어린 시절 친구인 고래 아리를 발견하게 되고 놀라운 비밀을 알게 된다.

While working at a landfill, Dah-gi falls into its underground area, where she discovers Ari, the whale who was her childhood friend, and uncovers a shocking secret.











한국 단편 경쟁

한국 단편 B

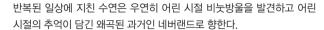
[Korean Short Film Competition | Korean Short Film B]

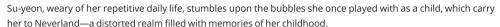
103 CB3 10/24 14:00 | **305** CB3 10/26 10:30

비눗방울 네버랜드 Bubbles Neverland

정윤아 JUNG Yuna

South Korea | 2025 | 05'18" | G







정지윤 JEONG Jiyun

South Korea, Luxembourg | 2024 | 04'00" | G

18세기 조선의 한 마을에서 고양이가 저승으로 향한다. 몽환적인 저승을

지나 연꽃 정원에서 꽃봉오리를 물어온 고양이는 마을 언덕 위 어느 시체 앞에 다다른다.

In 18th-century Joseon, a cat journeys into the afterlife. Through a dreamlike underworld, it delivers a Jotus bud from the garden to a corpse on the village hill.

지나가는 것 Passing By

강한나 KANG Hanna

South Korea | 2025 | 08'44" | G

지하철을 기다리다 어렸을 때 친했지만 멀어진 친구를 우연히 만나게 되 고. 말을 걸까 말까 망설이던 그는 어린 시절의 추억에 잠긴다.

While waiting for the subway, she unexpectedly encounters a childhood friend she has grown apart from. Unsure of what to say, she drifts into memories of their time together.

침대 아래에 Under the Bed

한혜주 HAN Hyeju

South Korea, Canada | 2025 | 03'28" | G

침대 밑에서 장난감을 찾던 소녀는 그곳에 신비한 괴물이 살고 있음을 알 게 된다. 소녀는 천천히 괴물에게 다가가고 그와 친구가 된다.

A young girl searching for a toy beneath her bed discovers a mysterious monster living there. As she cautiously approaches, the two gradually form a friendship.





클린 아웃 Clean Out

강다영. 김연서. 조수아 KANG Dayoung, KIM Yeonseo, Jo Sua

South Korea | 2025 | 06'06" | World Premiere | G

청소 의뢰를 받아 빈집을 청소하게 된 청소부는 그 집에서 미스터리한 일 을 겪게 된다.

A cleaner, hired to tidy up an empty house, experiences something mysterious there.



타이니 리틀 져니 Tiny Little Journey

이진우 LEE Jinwoo

South Korea | 2025 | 23'06" | G

안전한 굴에서 평생 살아온 개미는 우연히 발견한 통조림에 그려진 열대

나라를 찾아 모험을 떠난다. 한겨울의 숲에서 만나게 된 베짱이와 여정을 함께 하게 된다.

An ant leaves the safety of his nest in search of the tropical paradise he saw on a can. In the midst of a freezing winter forest, he meets a grasshopper and begins an unexpected journey.

퍼피벌룬 PUPPY BALLOON

배성연 BAE Sungyeon

South Korea | 2024 | 05'30" | World Premiere | G

퍼피 벌룬과 아기 고양이 루루는 너무나 다르다. 둘은 절친한 친구가 될 수 있을까?

Puppy Balloon and little kitten Ruru couldn't be more different—but can they still become the best of friends?

40 BIAF 2025 PROGRAM GUIDE PROGRAM GUIDE BIAF 2025 / 41



스페셜 스크리닝 [Special Screening]

버진 펑크 VIRGIN PUNK

우메츠 야스오미 UMETSU Yasuomi

Japan | 2025 | 35'00" | International Premiere | 19

217 CB5 10/25 20:30

2099년, 인공인체 기술 소마디아로 질병은 극복했으나 범죄

와 혼돈의 부작용이 번진다. 불법 수배범 처단을 위한 바운티 헌터 제도가 도입되고, 우부는 'Mr. 엘레강스'의 강압으로 헌터가 된다.

In the year 2099, diseases have been eradicated through an artificial body technology known as Somadia—but its side effects have unleashed crime and chaos. To restore order, a bounty hunter system is created to eliminate fugitives, and Ubu is forced into the role of hunter under the pressure of 'Mr. Elegance.'

올유니드이즈 킬 ALL YOU NEED IS KILL

아키모토 켄이치로 AKIMOTO Kenichiro

Japan | 2025 | 82'00" | Asian Premiere | 12

216 CB5 10/25 18:00 | **320** CB7 10/26 14:00

외계 식물 다롤이 지구를 위협하는 근미래. 군인 리타는 끝없

는 죽음과 부활의 루프에 갇히게 되고, 케이지와 함께 루프 속에서 지구를 구할 방법을 찾는다.

In the near future, as the alien plant Darol threatens Earth, soldier Rita is trapped in a relentless loop of death and resurrection. With Cage at her side, she must find a way to save the planet.

프랑켈다 I am Frankelda

로돌포 암브리스, 아르투로 암브리스 Rodolfo AMBRIZ, Arturo AMBRIZ

Mexico | 2025 | 113'00" | Asian Premiere | 12

222 CB8 10/25 10:00 | 308 CB3 10/26 20:00



19세기 멕시코의 작가 프랑켈다는 자신의 어둡고 기괴한 이야기 속 괴물들이 현실로 나타나면서 꿈과 현실의 균형을 지켜야 한다.

Frankelda, author of 19th century Maxico, must keep the balance between dream and reality as the monsters in his dark and bizarre story come true.

BIAF 프레젠트 [BIAF Present]



연의 편지 Your Letter

김용환 KIM Yonghwan

South Korea | 2024 | 97'00" | G

207 CB3 10/25 17:00

따돌림을 당하던 친구를 돕다 집단 괴롭힘을 당해 시골로 전학오게 된 소리는 자신과 같은 자리에 앉았던 호연의 편지를 발견 하게 되다

After being bullied for helping a friend who was bullied first, Sori transfers to a rural school, where she discovers a letter left behind by Hoyeon, who once sat in the same seat.



영화 너무 좋아 폼포 씨 Pompo the Cinephile

히라오 타카유키 HIRAO Takayuki

Japan | 2021 | 94'00" | **G**

309 CB4 10/26 10:00

영화 감독을 꿈꾸는 진과 배우를 꿈꾸는 나탈리. 가슴은 뜨겁지만 아직 피어나지 못한 두 사람에게 젊은 천재 영화 제작자 폼포 가 손을 내민다.

Jin dreams of becoming a director, and Natalie of becoming an actress. Both are passionate but not yet successful—until young genius producer Pompo invites them into filmmaking to realize their dreams.

KAFA 옴니버스 [KAFA Omnibus]

226 CB8 10/25 20:30 | **322** CB7 10/26 19:00



그 여자의 사주팔자 Sana LEE's Sajupalja

이진화 LEE Jinhwa

South Korea | 2025 | 38'50" | International Premiere | G

자발적 사회적 배척자 산아는 무당 동생과 함께 영세계길잡이 아기 동자를 만나 조상신들이 사주를 관장하고 있다는 영세계로 팔자를 바꾸기 위한 모험을 떠난다.

Sana, a voluntary social outcast, sets out with her shaman sister and a young spirit guide on a journey to the spirit world, where ancestral spirits rule over fate.



푸름보다 흐린 Cloudy Blue

강유민 KANG Yumin

South Korea | 2025 | 26'50" | World Premiere | G

태풍이 오는 날 포경 중 불의의 사고로 형이 죽고 혼자 돌아온 경열은 어린 조카 여진을 돌보게 된다. 어느 날 다시 한번 포경을 제안 받은 경열은 삶을 위해 태풍이 치는 바다로 향한다.

On the day of a typhoon, Kyungyeol loses his brother in a whaling accident and is left to care for his niece, Yeojin. When he is called to the hunt once more, he returns to the stormy sea in order to survive.

BIAF 클래식 [BIAF Classic]

바람계곡의 나우시카 Nausicaä of the Valley of The Wind

미야자키 하야오 MIYAZAKI Hayao | Japan | 2000 | 116'00" | **ⓒ 302** KM 10/26 14:00

오염된 숲 부해와 인간 마을의 대립 속에서 바람계곡의 공주 나우시카는 HT 고충 '오무'와 교감하며 인간과 자연의 조화를 위해 거신병의 위협에 맞선다.

Amid the conflict between the toxic forest known as the Sea of Decay and human settlements, Princess Nausicaä of the Valley of the Wind bonds with the giant insect Ohmu and confronts the threat of the Giant Warrior to protect the harmony between humanity and nature.

이집트 왕자 The Prince of Egypt

브렌다 채프먼, 사이먼 웰스, 스티브 히크너
Brenda CHAPMAN, Simon WELLS, Steve HICKNER | USA | 1998 | 99'00" | **ⓒ 301** KM 10/26 10:00



파라오 궁정에서 형제처럼 자란 모세와 람세스는 출생의 비밀로 갈라진다. 모세는 히브리 민족을 이끌 사명을 받고 파라오 람세스와 맞서 자유를 향해 나아간다.

Raised as brothers in the Pharaoh's court, Moses and Ramses are torn apart by the secret of Moses's birth. Chosen to lead the Hebrews, Moses must confront Pharaoh Ramses on the path to freedom.

천공의 성 라퓨타 Castle in the Sky

미야자키 하야오 MIYAZAKI Hayao | Japan | 2004 | 124'00" | **급 303** KM 10/26 17:00

하늘에서 내려온 시타와 파즈는 전설 속 비행 섬 라퓨타를 찾는 여정에 나선다. 라퓨타의 비밀이 얽힌 모험 속에서 두 주인공은 탐욕이 부른 파괴와 맞선다.



After Sheeta falls from the sky, she meets Pazu, and together they set out in search of Laputa, the legendary floating island. Their journey, bound to the island's secrets, leads them to confront the destruction brought on by greed.

천사의 알 리마스터 Angel's Egg (Remastered)

오시이 마모루 OSHII Mamoru | Japan | 1985/2025 | 71'00" Asian Premiere | 12



209 CB4 10/25 10:30 | **304** KM 10/26 20:00

폐허 속에서 한 소녀가 '천사의 알'을 조심스레 품고 있다. 어느 날 꿈속의 새를 따라 나타난 소년과 말없이 마음을 주고 받지만, 소년은 그 알을 깨뜨려 버린다.

Amid the ruins, a young girl tenderly guards an 'Angel's Egg.' When a boy appears, drawn by the bird from her dreams, they share a quiet bond—until he breaks the egg.

PROGRAM GUIDE BIAF 2025 PROGRAM GUIDE

울러라! 유포니엄 10주년 특별전

[Sound! Euphonium 10th Anniversary Special Program]

극장판 울려라! 유포니엄: 키타우지 고교 관악부에 오신 걸 환영합니다

Sound! Euphonium, The Movie - Welcome to Kitauji High School Concert Band -

이시하라 타츠야 ISHIHARA Tatsuya

Japan | 2016 | 103'30" | G



중학교 마지막 콩쿠르에서의 실언으로 레이나와 어색해진 쿠미코는 고등학교 관악부에서 다시 그녀와 재회하고, 전국 대회를 향해 함께 연습에 매진한다.

After an awkward remark at their final middle school competition creates tension, Kumiko reunites with Reina in the high school wind ensemble, where the two dedicate themselves to practicing for the national tournament.

극장판 울려라! 유포니엄: 전하고 싶은 멜로디 Sound! Euphonium,

The Movie - May the Melody Reach You!-

총감독 | 이시하라 타츠야 Chief Director | ISHIHARA Tatsuya 감독 | 오가와 타이치 Director | OGAWA Taichi

Japan | 2017 | 105'19" | 12

109 CB5 10/24 17:30

눈부신 성장으로 전국 대회에 진출한 키타우지 고교 관악부, 하지만 부부장 아스카의 이탈로 동요가 생기고, 쿠미코는 그녀의 숨겨진 진심을 마주하게 된다.

With remarkable growth, the Kitauji High School wind ensemble advances to the national competition. But the departure of vice-captain Asuka stirs unrest, and Kumiko comes face to face with her hidden true feelings.

극장판 울려라! 유포니엄: 맹세의 피날레 Sound! Euphonium,

The Movie - Our Promise: A Brand New Day -

이시하라 타츠야 ISHIHARA Tatsuya lapan | 2019 | 100'26" | 12

201 KM 10/25 10:30

새 학년을 맞은 키타우지 관악부는 전국 대회 금상을 목표로 한다. 선배 쿠미코는 개성 강한 신입생을 이끌지만, 유포 니엄 연주자 카나데는 과거 상처로 냉소적이다.

As the new school year begins, the Kitauji wind ensemble aims for national championship gold. Senior Kumiko leads the strong-willed freshmen, but euphonium player Kanade remains cynical, scarred by past wounds.



지역이 발견 [Off the Map]

폐쇄형 배긴어프긴 Closed Barrier Free

광장 The Square

김보솔 KIM Bosol | South Korea | 2025 | 73'05" | G

225 CB8 10/25 18:00

평양의 스웨덴 외교관인 이삭은 평양 교통보안원 복주와 몰래 만나고 있 다. 어느 날 갑자기 복주가 사라지고 귀국을 앞둔 이삭은 그를 찾아 헤맨다.

Isaac, a Swedish diplomat in Pyongyang, has been secretly meeting with Bokju, a traffic security officer. One day, Bokju suddenly disappears, and with his departure approaching, Isaac desperately searches for her.

용한소녀 Dragon Girl Problem

포롱 Porong | South Korea | 2025 | 54'30" | [6]

224 CB8 10/25 16:00

정략결혼을 피해 용궁에서 지상으로 도망친 용왕의 딸 김용만은 전교 1등 의 꿈꾸며 고등학교에 입학하는데 옆자리인 전교 1등 심해수를 만나게 된다.

Kim Yongman, daughter of the Dragon King, escapes an arranged marriage and flees from the kingdom for the human world. Enrolling in high school with dreams of becoming top of her class, she finds herself seated next to

배달의 영웅 Delivery Heroes

권원숙 KWON Wonsook | South Korea | 2025 | 85'35"

Korean Premiere | G

223 CB8 10/25 13:00

슈퍼 악당 팡팡그룹 회장 제이슨이 배달 드론 로니를 훔쳐 무한대로 복사해 배달의 노예로 만들고 소다시티 어른들을 쇼핑 중독에 빠지게 만든다.

Jason, chairman of the supervillain Pangpang Group, steals a delivery drone named Roni, replicates it endlessly, and turns it into a delivery slave—making the adults of Soda City addicted to shopping.

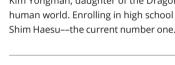
안녕! 틴틴팅클 Hello! TinTinTinkle

원혜민 WON Hyemin | South Korea | 2005 | 10'00" | G

223 CB8 10/25 13:00

누구라도 보자마자 사랑할 수밖에 없는 고양이 틴틴, 팅클, 콩물, 베리, 미 니가 서로를 이해하고 알아가는 일상을 보낸다.

Tintin, Tinkle, Soybean, Berry, and Mini—cats so lovable anyone would fall for them at first sight—share everyday











moments as they grow to understand one another.

46 BIAF 2025 PROGRAM GUIDE PROGRAM GUIDE BIAF 2025 / 47

애니투게더 [ANI-TOGETHER]

도티와 영원의 탑

Dotty and the Tower of Eternity

총감독: 배완 Chief Director: BAE Wan

애니메이션 감독 양희성 Animation Director: YANG Huiseong

실사 감독 : 박인한 Live-action Director: PARK Inhan

South Korea | 2023 | 86'25" | G

205 CB3 10/25 10:30

현실 세계의 영혼이 게임에 봉인됐다. 위기에 빠진 친구들을 구하기 위한 놀라운 게임 어드벤처가 시작된다!

The souls of the real world have been sealed inside a game. An astonishing game adventure begins to rescue friends trapped in danger.

래브라도 경장 Safety Sheriff Labrador

China | 2024 | 40'09" | G

117 CH 10/24 13:00

멍! 우리 마을을 지키는 래브라도 경장입니다! 우리 동네 안전 은 래브라도 경장이 지켜요.

Sheriff Labrador and his assistant, Officer Doberman, aim at protecting the safety of the residents of the Forest Town.

레인보우 버블젬 Rainbow Bubblegem

South Korea, China | 2025 | 58'25" | G

119 OA 10/24 10:30

바닷속 사랑스러운 인어공주들의 육지 학교 도전기!

A charming story of mermaid girls from the sea stepping up to the challenges of a land school!



리아차차 Lia ChaCha

China | 2025 | 40'15" | G

118 SA 10/24 10:30

쌍둥이 남매 리아, 차차와 함께 부르는 신나는 동요 세상! 호기 심 많은 리아, 차차와 함께 놀며 배워요!

A joyful world of nursery rhymes sung together with the twin siblings, LiaChacha! Come play and learn along with the curious LiaChacha!



킹 오브 프리즘 - 드라마틱 프리즘.1 -

KING OF PRISM - Dramatic PRISM.1 -

히시다 마사카즈 HISHIDA Masakazu Japan | 2024 | 60'30" | **G**

105 CB3 10/24 19:30

프리즘 쇼 챔피언 '신'을 중심으로 양축 캐릭터들이 펼치는 화려한 경쟁과 성장 이야기가 펼쳐친다.

A dazzling story of rivalry and growth between characters from both sides, centered on the Prism Show Champion "Shin".



프로그램 클래스 [Program Class]

마스터 클래스 Master Class



〈이집트 왕자〉 + 브렌다 채프먼 : 애니메이션, 마법에 걸린 사랑

The Prince of Egypt + Brenda Chapman: An Enchanted Love for Animation

게스트 브렌다 채프먼(감독) **GUEST** Brenda CHAPMAN (Director) **301** KM 10/26 10:00

브렌다 채프먼은 디즈니/픽사와 드림웍스에서 활동한 할리 우드 시스템 최초의 여성 장편 애니메이션 감독이다.

〈메리다와 마법의 숲〉과 〈이집트 왕자〉를 연출하며 애니메이션사에 새로운 길을 연 그녀가 작품에 담긴 이야기뿐만 아니라 할리우드 감독으로서 걸어온 여정을 직접 들려준다.

Brenda Chapman is the first female feature-length animation director in the Hollywood system, having worked at Disney/Pixar and DreamWorks. Having pioneered a new path in animation with *Brave* and *The Prince of Egypt*, she shares not only the stories behind her films but also her journey as a leading director in Hollywood.

워크 인 프로그레스 Work in Progress

〈고수〉 – 웹툰의 애니메이션화

From Webtoon to Animation: The Journey of *Gosu*

게스트 권미경(대표), 와시오 타카시(총괄 프로듀서) GUEST KWON Mikyung (Executive Producer), WASHIO Takashi (Executive Producer)

203 KM 10/25 17:00

대한민국을 대표하는 웹툰 〈고수〉가 한일 합작 애니메이 션으로 재탄생한다. 토에이 애니메이션의 와시오 타카시 총괄 프로듀서와 스튜디오N의 권미경 대표가 웹툰이라는 원천 IP가 어떻게 글로벌시장을 겨냥한 애니메이션으로 확장될 수 있었는지, 왜 〈고수〉를 선택했는지, 그리고 기획의 출발점과 협업의 배경에 대해 직접 들려준다.



South Korea's iconic webtoon, *Gosu*, is being reborn as a joint Korean-Japanese animation project. Toei Animation's Executive Producer, Takashi Washio, and Studio N's Executive Producer, Kwon Mikyung, will share how the original webtoon IP was transformed into a global animation, why they chose *Gosu*, and the origins of the project and the background behind the collaboration.

스페셜 토크 Special Talk

쿠로사와 토모요. 10년의 '쿠미코'

Kurosawa Tomoyo: 10 Years of 'Kumiko' in Sound! Euphonium

게스트 쿠로사와 토모요(성우) GUEST KUROSAWA Tomoyo (Voice actor) 110 CB5 10/24 20:00

〈울려라! 유포니엄〉의 주인공 오마에 쿠미코의 목소리를 맡은, 일본 애니메이션을 대표하는 성우 쿠로사와 토모요가 캐릭터에 생명을 불어넣는 목소리 연기와 감정 표현, 성우로서의 경험과 뒷이야기를 직접 들려준다. 10주년을 맞이한 〈울려라! 유포니엄〉 시리즈와 함께 성장한 쿠미코 캐릭터를 새롭게 느낄 수 있는 특별한 시간이다.



Kurosawa Tomoyo, a leading voice actor in Japanese animation who

voiced Ohmae Kumiko in *Sound! Euphonium*, will share her voice acting and emotional expressions that brought the character to life, as well as her experiences as a voice actor and the story behind them. This will be a special opportunity to experience the character of Kumiko, who has grown alongside the *Sound! Euphonium* series, which is celebrating its 10th anniversary.

시민체험행사 (전시/부대행사) [CIVIC EXPERIENCE EVENT (EXHIBITION / EVENTS)]

Ani - 마스터展 Ani-Master Exhibition

BIAF Special: GGOMA's First Chapter

제3회 애니메이션콘텐츠마켓 장편 애니메이션 제작지원작 〈꼬마〉. 반달가슴곰 '꼬마'의 동물원탈출기를 그린 기획전시

The 3rd Animation Content Market Feature Animation Production Support Work <GGOMA>. A special exhibition depicting the zoo escape story of Asiatic black bear GGOMA

일시 Date/Time: 2025. 10. 24. (Fri) ~ 10. 27. (Tue) 10:00 ~ 18:00 / 10. 28. (Tue) 10:00 ~ 15:00

장소 Venue: 한국만화박물관 1층 로비 갤러리존 1FLobby Gallery Zone, Korea Manhwa Museum

Ani - 드림展 Ani-Dream Exhibition

Innovation Nest

대학 홍보관: 졸업작품展 University Promotion Hall: Graduation Works Exhibition

The Spectrum: 글로벌 작가 · 교수 초대전 The Spectrum: Global Artists and Professors Invitational Exhibition

일시 Date/Time: 2025. 10. 24. (Fri) ~ 10. 27. (Tue) 10:00 ~ 18:00 / 10. 28. (Tue) 10:00 ~ 15:00

장소 Venue: 한국만화박물관 1층 로비(상영관 앞) 1FTheater (KM), Korea Manhwa Museum

with 부천필하모닉 오케스트라 BIAF 애니사운드

with Bucheon Philharmonic Orchestra BIAF Ani-Sound

BIAF 방문객과 부천시민을 위한 품격 있는 오케스트라 애니메이션 OST 오케스트라 콘서트 A distinguished orchestra animation OST orchestra concert for BIAF visitors and Bucheon citizens

일시 Date/Time: 2025, 10, 25, (Sat) 18:00 ~ 19:00

장소 Venue : 부천아트센터 콘서트홀 Bucheon Arts Center Concert Hall

사회 MC: 장선영 아나운서 JANG Sunyoung 지휘 Conductor: 박근태 PARK Keuntae

입장 연령 Admission Age : 4세 이상(2021년생 까지) 4 years and older (born in 2021 or earlier)

with BIAF × 야외 상영회 with BIAF × Outdoor Screening

부천 상동도서관과 협업을 통한 시민들을 위한 무료 야외 상영회

 $Free\ outdoor\ screening\ for\ citizens\ through\ collaboration\ with\ Bucheon\ Sangdong\ Library$

일시 Date/Time: 2025. 10. 25.(Sat) 19:30 ~ 21:10 장소 Venue: 부천시청 잔디광장Bucheon City Hall, Lawn Square

상영작 Screening : ⟨킹 오브 킹스⟩ (더빙) *The King of Kings* (dubbing)

>> 우천 시 행사가 취소될 수 있으며, 주최 측 사정에 의해 상영작이 변경될 수 있습니다.

The event may be canceled in case of inclement weather, and screenings are subject to change due to the organizer's circumstances.

with BIAF×지피위 보에도(Geefwee Boedoe) 감독과 함께하는

아니트강 with BIAF×Animation Special Lecture with Director Geefwee BOEDOE

미국 디즈니, 픽사에서 〈몬스터 주식회사〉, 〈주토피아〉, 〈니모를 찾아서〉, 〈노트르담의 꼽추〉, 〈미녀와 야수〉 등 다수 작품의 애니메이터로 참여한 지피위 보에도 감독에게 듣는 생생한 애니메이션 특강

A vivid animation special lecture by Director Geefwee BOEDOE, who participated as an animator in numerous works at Disney and Pixar in the USA, including *Monsters*, Inc., *Zootopia, Finding Nemo, The Hunchback of Notre Dame, Beauty* and the Beast, and many others

대상 Audience : 애니메이션 전공자 또는 특강에 관심이 있는 청소년 누구나

Animation majors or any youth interested in the special lecture

일시 Date/Time: 2025. 10. 26. (Sun) 10:30 ~ 12:30

장소 Venue: 웹툰융합센터 2층 201호 Webtoon Complex Center-Bucheon, 2F Room 201

>> 사전 신청 마감 (단, 당일 빈 좌석이 있을 경우 현장에서 참여 가능)

Pre-registration closed (however, on-site participation is possible if seats are available on the day)

다함께 싱어롱 〈고고다이노〉 Sing-Along Together Go Go Dino

어린이들의 친구 〈고고다이노〉, 애니메이션 음악과 함께하는 라이브 싱어롱 공연 Live sing-along performance with animation music featuring *Go Go Dino*, children's friend

일시 Date/Time: 2025. 10. 24.(Fri), 10. 27.(Mon) 11:00

장소 Venue : 부천시청 2층 어울마당 Bucheon City Hall, Main Theater (2F)

>> 사전 신청 마감 Pre-registration closed





제7회 나도 감독! '11초 애니메이션 영화제&대한적십자사 제6회 재난복원력 애니메이션 공모전'

The 7th I'm Also a Director! 11-Second Animation Film Festival & Korea Red Cross 6th Disaster Resilience Animation Contest

수상작 상영 Award-Winning Work Screening: BIAF 홈페이지 미디어관, 웹툰융합센터 미디어월

BIAF Homepage Media Center, Webtoon Complex Center-Bucheon Media Wall

수상작 상영 일시 Screening Date/Time: 2025. 10. 24. (FRI) ~ 10. 28. (Tue) 상시 Daily

애니메이션콘텐츠마켓 BAM [Animation Content Market BAM]

제9회 단편애니메이션제작지원 본선 심사

9th Short animation production support Final Evaluation (Presentation)

일시 Date/Time: 2025. 10. 26. (Sun) 10:30 ~ 13:00

장소 Venue: 웹투융합센터 2층 202호 Webtoon Complex Center -Bucheon 2F, Room 202

제5회 장편애니메이션제작지원 본선 심사

5th Feature Animation Production Support Final Evaluation(Presentation)

일시 Date/Time: 2025. 10. 25. (Sat) 11:00 ~ 13:00

장소 Venue: 웹투융합센터 7층 Webtoon Complex Center - Bucheon 7F

애니메이션 Meet up+; 애니마스타 어워즈

Animation Meet up+; Animastar Awards 일시 Date/Time: 2025. 10. 26. (Sun) 17:00 ~ 21:00

장소 Venue: 웹툰융합센터 1층 컨벤션홀 Webtoon Complex Center -Bucheon 1F, Convention Hall

〈꼬마〉 소소한 Talk!! <Ggoma> The Small Talk!!

'2023 장편애니메이션제작지원 선정작 〈꼬마〉, 감독과 관객이 작품과 제작 과정을 나누는 토크 행사' '2023 Feature Animation Production Support Selection < Ggoma> – a talk between the director and audience about the film and its making'

일시 Date/Time: 2025, 10, 26, (Sun) 15:30 ~ 17:00

장소 Venue: 웹툰융합센터 3층 휴게공간 Webtoon Complex Center -Bucheon 3F, Rest area 참여방법 Admission : 사전 예약없이 당일 현장에서 무료입장 Free on-site, no prior reservation







협찬사[SPONSOR]

[GOLD]







































[MEDIA SPONSOR]





[FESTIVAL]





















[PARTNERSHIP]













54 BIAF 2025 PROGRAM GUIDE



제27회 부천국제애니메이션페스티벌

THE 27th BUCHEON
INTERNATIONAL ANIMATION
FESTIVAL

www.biaf.or.kr

PUBLISHER | 서채환 SEO Chehwan

(사)부천국제애니메이션페스티벌 조직위원회 조직위원장 Chairperson of Bucheon International Animation Festival Organizing Committee

EDITOR

우연경 WOO Yeonkyung

TRANSLATION

(주)베리타스 Veritas Interpretation & Translation Center

ENGLISH REVISION

신혜민 Amy Shin 윤정우 Jungwoo Christine Yoon

DESIGN

Spaceform

PUBLISHING & PRINTING

금석문화인쇄 geumseok printing

(사)부천국제애니메이션페스티벌사무국

14505 경기도 부천시 원미구 길주로17 웹툰융합센터 703호, 704호 전화 032-325-2061~2

BIAF FESTIVAL OFFICE

#703, #704 Webtoon Complex Center-Bucheon, 17 Gilju-ro, Wonmi-gu, Bucheon-si, Gyeonggi-do, South Korea, 14505 TEL. +82-32-325-2061~2



본 프로그램 가이드는 2025년 9월 30일자로 출판되었습니다. 9월 30일 이후 변동사항은 부천국제애니메이션페스티벌 홈페이지 (www.biaf.or.kr)에서 확인해주시기 바랍니다.

This program guide was published on September 30, 2025. Please refer to the BIAF website (www.biaf.or.kr) for any updates since September 30, 2025.